El malhumor de Benito

Benito the Grumpy Elephant

Para disfrutar de este cuento necesitas un vaso de leche y un popote.
To enjoy this story, you will need a glass of milk and a straw.

Benito era un elefante que siempre estaba de mal humor.
Su actitud era tan mala, que ningún otro animal quería hablar
con él. Cada tarde, todos los animales se juntaban a conversar
y a beber a la orilla del río, pero nadie hablaba con Benito.

Benito was an Elephant who was always grumpy.
His attitude was so bad, that none of the other animals
wanted to talk to him. Every afternoon, all the animals
would get together by the river to talk and drink,
but no one ever wanted to talk to Benito.

Benito metía su trompa en el agua y bebía y bebía.
¿Puedes usar tu popote como trompa y tomar tanto como Benito?
Benito tomaba grandes sorbos, no porque tuviera mucha sed
sino para poder escuchar lo que hablaban el resto
de los animales y no sentirse tan solo.

Benito would show up at the river with a long face,
putting his trunk in the water to drink and drink.
Can you use your straw like an elephant's trunk and drink your milk like Benito?
Benito takes several big gulps. He didn't do this because he was thirsty;
he did it so he could listen to what the rest of the animals
were talking about and so that he wouldn't feel so lonely.

Un día, mientras Benito bebía, escuchó que dos cigüeñas hablaban de su mal humor. Intrigado por la conversación, Benito bebió un poco más de lo habitual. Quería descubrir por qué nadie le hablaba. Muéstranos cuánto crees que bebió Benito. Benito se dio cuenta que nadie se le acercaba porque todos pensaban que siempre estaba de mal humor y decidió cambiar su actitud.

One day, as Benito drank, he heard two storks talking about his grumpy mood. Curious about their conversation, Benito drank a bit more than usual. He wanted to understand why no one spoke to him. Show us how much Benito drank this time. Benito discovered that no one spoke to him because everybody thought he was always in a grumpy mood, so he decided to change his attitude.

Esa misma tarde cuando todos los animales estaban reunidos en el río, Benito apareció silbando y bailando. Todos los animales se sorprendieron al verlo de tan buen humor y quisieron hablar con él.

That same afternoon when all the animals were getting together by the river, Benito showed up whistling and dancing. Everyone was very surprised to see him in such a good mood and they all wanted to talk to him.

Primero se le acercaron las cigüeñas, luego las hienas y finalmente un grupo de cebras. Benito estaba tan, pero tan contento, que le costaba beber. ¿Puedes tú sonreír y beber al mismo tiempo? Desde ese día, nunca más se dijo que Benito tenía mal humor.

First, the storks approached him and then the hyenas. Finally, a group of zebras talked to him. Benito was so happy, so very happy, that it was difficult for him to drink. Can you try smiling and drinking at the same time? From that day on, no one ever thought Benito was a grumpy elephant.

HAY MÁS CUENTOS GRATIS
PARA DISFRUTAR CON TUS HIJOS
en otroscuentos.com

THERE ARE MORE FREE BEDTIME STORIES
TO ENJOY WITH YOUR CHILDREN
at otroscuentos.com

Las olas de la luna
The Waves on the Moon

La sed de Carlitos
Thirsty Carlitos

Elena la mona ruidosa
Elena the Slurping Monkey

Un día con Pedro
A Day with Pedro

El secreto del lago
The Lake's Secret

Los monstruosos monstruos de Dante
Dante's Monstrous Monsters

El malhumor de Benito
Benito the Grumpy Elephant

toma leche®

© 2012 California Milk Processor Board. All rights reserved.